

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

CONSEIL DE SECURITE

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No. 35

128th meeting

10 April 1947

128ème séance

10 avril 1947

Lake Success
New York

TABLE OF CONTENTS

Hundred and twenty-eighth meeting

127. Provisional agenda	<i>Page</i> 733
128. Adoption of the agenda	733
129. Continuation of the discussion on the Greek Question	733

TABLE DES MATIERES

Cen-vingt-huitième séance

127. Ordre du jour provisoire	<i>Pages</i> 733
128. Adoption de l'ordre du jour	733
129. Suite de la discussion sur la question grecque	733

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

SECOND YEAR

No. 35

DEUXIEME ANNEE

No 35

HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Thursday, 10 April 1947, at 10.30 a.m.*

President: Mr. Quo Tai-chi (China).

Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

127. Provisional agenda (document S/322)

1. Adoption of the agenda.
2. The Greek Question.

128. Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

129. Continuation of the discussion on The Greek Question

On the President's invitation, Mr. Hysni Kapo, representative of Albania, Mr. Athanassov, representative of Bulgaria, Mr. Dendramis, representative of Greece, and Mr. Krasovec, representative of Yugoslavia, took their seats at the Council table.

Mr. LANGE (Poland): I have listened with great interest to the statement made by the representative of the United States on the action contemplated by the United States Government with regard to Greece and Turkey. I have also listened with interest to the statements made by the representatives of the Soviet Union and the United Kingdom, and by other members of this Council.

CENT-VINGT-HUITIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le jeudi 10 avril 1947, à 10 h. 30.*

Président: M. Quo Tai-chi (Chine).

Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, Etats-Unis d'Amérique, France, Pologne, Royaume-Uni, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

127. Ordre du jour provisoire (document S/322)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La question grecque.

128. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

129. Suite de la discussion sur la question grecque

Sur l'invitation du Président, M. Hysni Kapo, représentant de l'Albanie, M. Athanassov, représentant de la Bulgarie, M. Dendramis, représentant de la Grèce, et M. Krasovec, représentant de la Yougoslavie, prennent place à la table du Conseil.

M. LANGE (Pologne) (*traduit de l'anglais*): J'ai écouté avec beaucoup d'intérêt la déclaration du représentant des Etats-Unis au sujet des mesures que le Gouvernement des Etats-Unis envisage de prendre à l'égard de la Grèce et de la Turquie. J'ai également écouté avec intérêt les déclarations faites par les représentants de l'Union soviétique et du Royaume-Uni et par

I should like to take the opportunity now to express the views of the Polish delegation.

To begin with, I wish to express my deep satisfaction that the Government of the United States has chosen to bring the problem before us. I take this as an act of recognition of the authority of the United Nations and as an expression of willingness to act within the framework of our Organization. In the name of my Government, I wish to express the hope that this willingness to abide by the authority of the United Nations will be adhered to, whatever may be the decisions of the Security Council. For, if the United Nations is to succeed in its task, it is essential that the great Powers as well as small countries subject their actions to the decision of this Organization.

The Polish nation approaches the problems of Greece and Turkey with a feeling of deep sympathy. We greatly admire the heroism with which the people of Greece fought against the invasions of Italy and Germany. We deeply sympathize with the sufferings of the Greek people under the German occupation and with the struggle of the Greek army and underground against the forces of German occupation. For the struggles and sufferings of the Greek people were very closely linked to our own. It was against the same enemy that both our nations fought and suffered under its ruthless rule. In those dark days of the spring of 1941, when the German armies were overrunning Yugoslavia, Greece, and North Africa, almost to the very gates of Cairo, our people, then under German occupation, followed with beating hearts the heroic resistance of Greece. For the struggle of Greece was our struggle. Greece's defeat was our defeat. Nobody understands better the policy of total destruction which was applied by the Germans towards Greece than we who were also victims of that policy. And our people back in Poland well remember the thousands of Greek patriots who languished and died in German concentration camps erected on Polish soil. Our people and the Greek people are bound together by ties of common experiences.

We are also bound by old historic ties of friendship with the people of Turkey. For several generations the people of Poland looked upon Turkey as a friend and champion of the cause of their freedom. We have never forgotten that Turkey was the only State which refused to recognize the partitions of Poland.

It is in this spirit of sympathy and friendship that I want to approach the problems of Greece and Turkey which have been put before us.

The Greek problem which has been laid before us consists of several parts. We have the assertion that Greece is in need of economic aid for relief and reconstruction; that steps must be undertaken to maintain the integrity of the Greek

d'autres membres de ce Conseil. J'aimerais maintenant saisir cette occasion pour exposer les vues de la délégation polonaise.

Je tiens tout d'abord à exprimer ma profonde satisfaction de voir que le Gouvernement des Etats-Unis a décidé de saisir le Conseil de l'affaire. J'estime que, par cet acte, les Etats-Unis reconnaissent l'autorité des Nations Unies et se montrent disposés à agir dans le cadre de notre Organisation. Au nom de mon Gouvernement, je veux exprimer l'espoir que cette intention de se soumettre à l'autorité des Nations Unies persistera, quelles que soient les décisions du Conseil de sécurité. Car, si les Nations Unies doivent réussir dans leur tâche, il est indispensable que les grandes Puissances, aussi bien que les petits pays, conformément leurs actions aux décisions de cette Organisation.

La nation polonaise aborde les problèmes de la Grèce et de la Turquie dans un esprit de profonde sympathie. Nous avons la plus grande admiration pour l'héroïsme avec lequel le peuple grec a combattu les invasions des armées italiennes et allemandes, la plus vive compassion pour les souffrances que ce peuple a subies sous l'occupation allemande et la plus profonde sympathie pour la lutte que l'armée grecque et les forces de la résistance clandestine ont engagée contre les troupes allemandes d'occupation. Car les luttes et les souffrances du peuple grec offraient un lien étroit avec les nôtres. Nos deux nations ont lutté contre le même ennemi et ont subi toutes deux sa loi implacable. Pendant les sombres journées du printemps de 1941, lorsque les armées allemandes, déferlant à travers la Yougoslavie, la Grèce et l'Afrique du Nord, atteignirent presque les portes du Caire, notre peuple, alors sous l'occupation allemande, suivait, le cœur battant, la résistance héroïque de la Grèce. Car la lutte de la Grèce était notre lutte; sa défaite, notre défaite. Personne ne comprend mieux que nous, qui en avons été également victimes, la politique de destruction totale que les Allemands avaient adoptée en Grèce. Et notre peuple, de retour en Pologne, se souvient des milliers de patriotes grecs qui ont langui et sont morts dans les camps de concentration allemands installés sur le sol polonais. Notre peuple et le peuple grec sont donc unis par les liens qui résultent d'une expérience commune.

Des liens historiques d'amitié nous lient également au peuple turc. Depuis plusieurs générations, le peuple polonais a considéré la Turquie comme un peuple ami, comme un champion de la cause de la liberté. Nous n'avons jamais oublié que la Turquie a été le seul Etat qui ait refusé de reconnaître les partages de la Pologne.

C'est dans cet esprit de sympathie et d'amitié que je désire aborder les problèmes de la Grèce et de la Turquie qui nous ont été soumis.

Le problème grec dont nous sommes saisis présente plusieurs aspects. On nous affirme que la Grèce a besoin d'aide économique pour son relèvement et sa reconstruction; qu'il faut prendre des mesures pour maintenir son unité nationale, rom-

State which is disrupted by civil war; and finally, that the independence of Greece must be maintained. I propose to discuss those points one after another.

Yes, Greece is in need of economic assistance. All sources which have investigated the situation, UNRRA, the FAO, the United States Economic Mission to Greece, the Special Technical Committee on Relief Needs after Termination of UNRRA, are in perfect agreement on that point. Furthermore, Greece, which has struggled heroically and suffered so much during the war, is fully entitled to the assistance it needs. We shall, therefore, support any programme which promises effective assistance of relief for the Greek people and restoration of the Greek economy.

There are, however, other countries which have been devastated by the war and also need assistance, to mention only Austria, Hungary, Italy, Poland, and Yugoslavia. The situation in those countries has been carefully investigated and presented in the report of the Special Technical Committee on Relief Needs after Termination of UNRRA dated 23 January 1947. That Committee has made recommendations, and I suggest that, as a first step, those recommendations should be carried out. By carrying out those recommendations, we shall provide Greece, among others, with the relief assistance it needs during the current year in order to provide the necessary food imports.

But food is not the only thing Greece and the other devastated countries need. Assistance for economic reconstruction is needed also. As the International Bank for Reconstruction and Development can take care only of the financing of special types of projects, it is clear that all other forms of assistance must be mobilized for countries which, like Greece, suffered under the effects of war devastation. We shall support all steps directed towards that objective. Accordingly, we are also ready to support any aid and any action intended to restore the Greek economy.

We are grateful to the representative of the United States for having drawn our attention in the Greek case to the existence of needs for further relief and aid for reconstruction. The problem of relief and reconstruction was exhaustively discussed at the last session of the General Assembly. I regret to have to say that during those discussions it was the representative of the United States who opposed the continuation of UNRRA or the establishment of a more modest organization for post-UNRRA relief, such as that which was proposed and so ably championed by the former Director-General of UNRRA, Mr. Fiorello La Guardia.

pue par la guerre civile; et enfin, qu'il faut préserver son indépendance. Je me propose d'examiner ces points l'un après l'autre.

Certes, la Grèce a besoin d'assistance économique. Tous les organismes qui ont étudié la situation, l'UNRRA, l'OAA, la Mission économique des Etats-Unis en Grèce, le Comité technique spécialement chargé d'étudier les besoins d'assistance après la cessation de l'activité de l'UNRRA, tous sont parfaitement d'accord sur ce point. En outre, la Grèce, qui a lutté avec tant d'héroïsme et enduré tant de souffrances pendant la guerre, a pleinement droit aux secours dont elle a besoin. Aussi, approuverons-nous tout programme qui permette d'assister le peuple grec de manière efficace et qui assure le rétablissement de son économie.

Toutefois, d'autres pays dévastés par la guerre ont également besoin d'assistance: l'Autriche, la Hongrie, l'Italie, la Pologne et la Yougoslavie, pour ne citer que ceux-là. La situation de ces pays a fait l'objet d'enquêtes minutieuses dont les résultats ont été consignés dans le rapport présenté le 23 janvier 1947 par le Comité technique spécial chargé d'étudier les besoins d'assistance après la cessation de l'activité de l'UNRRA. Ce Comité a formulé des recommandations, et je proposerais, comme première mesure à prendre, qu'il soit donné suite à ces recommandations. En agissant de la sorte, nous procurerons à la Grèce, entre autres, les secours nécessaires pour assurer l'importation des produits alimentaires qui lui sont indispensables pour l'année en cours.

Mais la Grèce et les autres pays dévastés n'ont pas seulement besoin de produits alimentaires. Ils ont également besoin d'aide pour leur relèvement économique. Comme la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur ne peut financer que certains types de projets, il est évident qu'il faut mettre en œuvre toutes les autres formes possibles d'assistance aux pays qui, comme la Grèce, ont souffert des ravages de la guerre. Nous appuierons toutes les mesures prises en vue d'atteindre cet objectif. Nous sommes également prêts à appuyer tout projet d'assistance et toutes mesures destinées à restaurer l'économie de la Grèce.

Nous sommes reconnaissants au représentant des Etats-Unis d'avoir attiré notre attention sur le fait que la Grèce continue à avoir besoin de secours et d'aide pour sa reconstruction. La question des secours et de la reconstruction a été discutée à fond lors de la dernière session de l'Assemblée générale. Je regrette de devoir dire qu'au cours de ces discussions, ce furent les représentants des Etats-Unis qui s'opposèrent à la continuation des activités de l'UNRRA, ou à la création d'un organisme plus modeste qui aurait été chargé de distribuer les secours après la dissolution de l'UNRRA, comme celui dont M. Fiorello La Guardia, ancien Directeur général de l'UNRRA, avait, avec tant de talent, préconisé la création.

I happened to sit in the Committee of the General Assembly in which those discussions took place. There was a general feeling that, if not UNRRA, at least some other form of international relief programme should be carried on. That unanimous view was opposed only by the delegations of the United States, the United Kingdom, and the Netherlands. The United States told us then that it would refuse to join such an organization. Since that amounted to an effective United States veto, the majority of the delegations decided not to press the issue. I mention this because we are now being told that unilateral action with regard to Greece is necessary because the United Nations has no machinery or funds for handling the distribution of relief. That, however, is not the fault of the United Nations. The United Nations could have had the machinery and funds, if the opinion of the majority of the General Assembly had been followed.

In view of the fact that the recent course of events in Greece as well as in other countries has taught us that the need for relief and reconstruction is greater than was thought by some during the session of the General Assembly, it appears to us imperative that the United Nations should be given some machinery and funds to take care of situations such as the one we are facing in Greece. We are therefore ready to propose, at the proper time and proper place, that the United Nations should establish the organs and funds necessary for such activity.

The United States has now recognized the existence of such needs, as well as the fact — to use President Truman's own words — that "the United Nations and its related organizations are not in a position to extend help of the kind that is required." The United States also voted for the resolution on relief needs after termination of UNRRA which was accepted unanimously by the General Assembly on 11 December 1946.¹ That resolution stipulates that "at no time should relief supplies be used as a political weapon, and that no discrimination should be made in the distribution of relief supplies because of race, creed, or political belief". We hope, therefore, that the Government of the United States will lend support to our proposal.

We realize that the establishment of the means of aid for relief and reconstruction by the United Nations will take some time. And Greece needs aid now without delay. We therefore welcome the intention of the United States to provide such aid. But such aid, in order to attain its objectives

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the second part of its first session*, page 74.

Il se trouve que je faisais partie de la Commission de l'Assemblée générale où ces débats avaient lieu. L'impression générale était qu'à défaut de l'UNRRA, quelque autre programme de secours international aurait dû être envisagé pour continuer l'œuvre entreprise. Seules les délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et des Pays-Bas ne partageaient pas cette opinion unanime. Les Etats-Unis déclarèrent, à cette époque, qu'ils refuseraient d'adhérer à une organisation de ce genre. Comme cette déclaration équivalait en fait à un veto, la plupart des délégations décidèrent de ne pas insister pour que cette proposition fut adoptée. Je fais allusion à ces discussions parce qu'on nous dit maintenant qu'une action unilatérale est nécessaire à l'égard de la Grèce, du fait que l'Organisation des Nations Unies ne dispose ni d'un organisme compétent pour assurer la distribution des secours, ni des fonds nécessaires. L'Organisation n'est cependant pas responsable de cette carence. Les Nations Unies auraient pu avoir l'organisme et les fonds nécessaires, si l'on s'était conformé à l'opinion de la majorité des Membres de l'Organisation.

Les événements qui se sont déroulés récemment, tant en Grèce que dans les autres pays, nous ont appris que les besoins de secours et d'assistance pour la reconstruction sont plus grands que d'aucuns n'avaient pu le penser lors de la session de l'Assemblée générale. Aussi, nous paraît-il impérieux de créer, au sein de l'Organisation des Nations Unies, un organisme doté de fonds, qui puisse faire face à une situation telle que celle qui se présente en Grèce. En conséquence, nous sommes prêts à soumettre, en temps et lieu opportuns, une proposition tendant à ce que l'Organisation des Nations Unies crée les organes appropriés pour s'acquitter de telles tâches et mette à leur disposition les fonds nécessaires.

Les Etats-Unis admettent maintenant l'existence de ces besoins, et aussi le fait que — pour citer les paroles du Président Truman — "l'Organisation des Nations Unies et les organisations qui lui sont rattachées ne sont pas en mesure d'apporter le genre d'assistance requis". Par ailleurs, les Etats-Unis avaient également voté en faveur de la résolution relative aux besoins d'assistance après la cessation de l'activité de l'UNRRA, que l'Assemblée générale avait adoptée à l'unanimité, le 11 décembre 1946¹. Cette résolution réaffirme "le principe selon lequel les secours ne doivent être utilisés à aucun moment comme arme politique et selon lequel aucune discrimination du point de vue racial, religieux ou politique ne doit être exercée dans la distribution des secours". Nous espérons donc que le Gouvernement des Etats-Unis appuiera notre proposition.

Nous savons bien que l'établissement, sous l'égide des Nations Unies, d'un système d'assistance en vue du relèvement et de la reconstruction de l'économie grecque, demandera un certain temps, et que la Grèce a maintenant besoin de secours immédiats. Nous accueillons donc avec

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la seconde partie de sa première session*, page 74.

and meet the requirements of the resolution supported by the United States, must be aid for the reconstruction of the Greek economy and not for political purposes. Least of all should it become a means of interfering in the internal political struggles of the Greek people. The latter course would be incompatible with the obligation imposed upon all of us by the aforementioned resolution of the General Assembly — I repeat, the resolution which was also accepted by the United States, and which clearly prohibits the use of such aid as a political weapon.

Studying the proposed United States aid to Greece, we find that out of 250 million dollars, 125 million dollars, or one half, would go for military supplies. This assistance can scarcely be considered a contribution to the reconstitution of the Greek economy or relief to the Greek people, and one would find it difficult to describe it as non-political.

I come to the second contention. We have heard that we must maintain the integrity of the Greek State. We fully sympathize with that objective. Indeed, it is our duty as United Nations to come to the aid of a Member State which appears to ask for help in such a situation.

But why is it that the Greek State is threatened with disintegration? There are other countries which have suffered during the war as much and even more than Greece: there are Yugoslavia, Hungary, Rumania, Poland, Czechoslovakia, and others; all of them labour under difficulties which are due to the effects of the war. But the political fabric of none of those States is disintegrating. On the contrary, in spite of great difficulties, their administration has been organized and established; their economy, while still lacking in many essentials, is making great strides and progress on the road of reconstruction.

All of them have received aid in their reconstruction through UNRRA and other channels, in all of which the United States played indeed a major part. But, on a *per capita* basis, Greece has received more aid than any of those countries. Furthermore, allegedly in order to stabilize the political situation in Greece, the United Kingdom has maintained armed forces on Greek territory and has supplied the Greek army with a substantial amount of arms and supplies. Now, after two years of economic assistance on a *per capita* scale larger than to any other country, after years of military aid to the Greek Government, after two years of British armed forces being in Greece in order to stabilize the political situation, we learn suddenly that the Greek State is threatened with disintegration.

faveur le projet des Etats-Unis de fournir ces secours. Mais, pour répondre à son objet, pour être conforme aux dispositions de la résolution de l'Assemblée générale approuvée par les Etats-Unis, l'assistance fournie doit servir à la restauration de l'économie grecque, et non être utilisée à des fins politiques. Encore moins doit-elle devenir un moyen d'ingérence dans les luttes politiques intérieures du peuple grec. Cette dernière attitude serait incompatible avec l'obligation qui nous incombe à tous en vertu de la résolution de l'Assemblée générale que je viens de mentionner, résolution qui, je le répète, a été adoptée également par les Etats-Unis et qui interdit très nettement d'utiliser les secours comme une arme politique.

En étudiant le projet d'assistance des Etats-Unis à la Grèce, on découvre que, sur les 250 millions de dollars prévus, 125 millions, c'est-à-dire la moitié, sont destinés à des fournitures militaires. Il n'est guère possible de considérer qu'il s'agit là d'une contribution au relèvement de l'économie de la Grèce ou d'un secours au peuple grec, et il serait difficile de prétendre que cette assistance n'a pas un caractère politique.

J'en arrive au deuxième point de l'argumentation. On nous a dit que nous devons maintenir l'intégrité de l'Etat grec. C'est un but que nous approuvons sans réserve. Il est en effet de notre devoir, en tant que Nations Unies, de porter assistance à un Etat Membre qui, dans une pareille situation, semble demander de l'aide.

Mais pourquoi donc l'Etat grec est-il menacé de désintégration? D'autres pays ont souffert tout autant, et même plus, que la Grèce pendant la guerre: il y a la Yougoslavie, la Hongrie, la Roumanie, la Pologne, la Tchécoslovaquie, d'autres encore; tous sont aux prises avec des difficultés résultant de la guerre. Cependant, la structure politique d'aucun de ces Etats ne semble être en voie de désintégration; au contraire, malgré les grandes difficultés auxquelles ils ont à faire face, ces pays ont organisé et établi leur administration; quant à l'économie de ces pays, encore qu'elle soit privée de beaucoup de produits essentiels, elle fait de grands progrès dans la voie de la reconstruction.

Tous ces pays ont reçu des secours par l'intermédiaire de l'UNRRA ou d'autres organismes dans lesquels les Etats-Unis jouaient, en fait, un rôle prépondérant; cependant, proportionnellement au nombre des ses habitants, la Grèce a reçu une aide plus importante qu'aucun d'entre eux. En outre, sous le prétexte de stabiliser la situation politique en Grèce, le Royaume-Uni a maintenu des forces armées sur le territoire de ce pays et fourni à l'armée grecque une quantité considérable d'armes et de matériel. Maintenant, après deux années pendant lesquelles la Grèce a reçu, par tête d'habitant, des secours économiques plus importants que n'importe quel autre pays, après deux années pendant lesquelles une assistance militaire a été accordée au Gouvernement grec, après deux années où les forces armées britanniques sont restées en Grèce pour stabiliser la situation politique, nous apprenons soudain que l'Etat grec est menacé de désintégration.

If that is the case — and I do not doubt that it is true — there is something fundamentally wrong with the situation in Greece. There is also something fundamentally wrong with the methods which have been chosen allegedly to help put Greece on her feet. Now, we are being offered some more of the same medicine — new forms of military intervention on behalf of a Government and political system which has proven its inability to organize the Greek nation into a functioning State. May I venture to suggest that this will not solve any problem or help to maintain the integrity of the Greek State.

The Greek nation is torn today by civil strife. We sympathize with its tragic fate and are most anxious to contribute to the restoration of unity among the Greek people, which is indeed necessary for the maintenance of the peace in Europe and in the world. But that unity will not be fostered by financing the activities of an irresponsible, corrupt, inefficient, unpopular regime which, over a period of two years, in spite of all the military and economic assistance it received, has failed to bring internal peace to the Greek nation. That unity will not be fostered by supplying to such a regime the means of carrying on civil war against what seems to be the majority of the Greek people. That unity can be achieved only by giving up all attempts at outside intervention, by withdrawing all foreign troops, and by refusing to provide arms as long as the Greek Government is engaged in civil war. It can be achieved only by a constructive programme of economic and social rehabilitation undertaken under the auspices of the United Nations.

We are also told that it is necessary to maintain the national independence of Greece. That is certainly true. To us, the Security Council of the United Nations, the maintenance of the independence of each one of our Member States is a sacred trust. But, in order to undertake special action to maintain the independence of the Greek State, that independence must be threatened by somebody.

We have indeed heard from the representative of the United States and from other members of the United States Government that the independence of Greece is threatened, but we have not been told by whom. Is it by the Greek guerrillas in southern, central, or northern Greece, who fight for the right to be represented in their Government? We may agree or disagree with their political ideas, we may commend or deplore their political actions, but nobody can say that they threaten the independence of the Greek nation. They are all Greeks. Whatever my estimation of the political wisdom of their action, I have no reason to doubt that they are good patriots. These partisans were the only real fighting force against the Germans during the period of occupation.

Si tel est le cas — et je ne doute pas qu'il en soit bien ainsi — il y a quelque mal profond à la base de la situation existant en Grèce. Il y a aussi quelque chose de défectueux dans les méthodes choisies, nous dit-on, pour aider la Grèce à se relever. Or, ce sont toujours les mêmes remèdes que l'on nous offre — de nouvelles formes d'intervention militaire pour le compte d'un Gouvernement et au profit d'un régime politique qui se sont révélés incapables d'organiser la nation grecque en un Etat fonctionnant normalement. Puis-je me permettre de faire remarquer que cette façon de faire ne saurait résoudre aucun problème ni aider à assurer l'intégrité de l'Etat grec.

La nation grecque est aujourd'hui déchirée par la guerre civile. Son destin tragique nous émeut profondément et nous sommes extrêmement désireux de contribuer au rétablissement de son unité. Celle-ci est, en effet, nécessaire au maintien de la paix en Europe et dans le monde. Mais on ne favorisera pas le rétablissement de cette unité en finançant les activités d'un régime irresponsable, corrompu, incapable et impopulaire qui, en deux ans, n'a pas réussi à restaurer la paix intérieure en Grèce, malgré toute l'assistance économique et militaire qu'il a reçue. On ne peut espérer rétablir cette unité en fournissant à un tel régime les moyens de poursuivre la guerre civile contre ceux qui, semble-t-il, forment la majorité du peuple grec. On ne pourra rétablir cette unité qu'en renonçant à toute tentative d'intervention extérieure, en rappelant toutes les troupes étrangères et en refusant toute fourniture d'armes aussi longtemps que le Gouvernement grec continuera la guerre civile. On ne pourra parvenir à cette unité que par l'application d'un programme constructif de relèvement économique et social, réalisé sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies.

On nous dit encore qu'il est nécessaire de maintenir l'indépendance nationale de la Grèce. C'est là, certes, une nécessité indiscutable. Pour le Conseil de sécurité des Nations Unies, le maintien de l'indépendance de chacun des Etats Membres constitue un devoir sacré. Mais, pour que nous soyons autorisés à prendre des mesures spéciales en vue du maintien de l'indépendance de l'Etat grec, il faut que cette indépendance soit menacée par quelqu'un.

Or, le représentant des Etats-Unis et d'autres membres du Gouvernement des Etats-Unis nous ont bien dit que l'indépendance de la Grèce était menacée, mais on ne nous a pas dit par qui elle l'était. Est-ce par les partisans qui, en Grèce méridionale, centrale ou septentrionale, se battent pour s'assurer le droit d'être représentés au sein du Gouvernement de leur pays? Libre à nous d'approuver ou de désapprouver les idées politiques de ces groupements, libre à nous de louer ou de déplorer leur activité politique, mais personne ne saurait prétendre qu'ils menacent l'indépendance de la nation grecque; ils sont tous grecs. On peut douter qu'ils aient été politiquement bien avisés d'agir comme ils l'ont fait, mais il me paraît impossible de douter de leur patrio-

The arms they use now were supplied to them by the Allies, and they operated against the Germans in conjunction with the Allied command.

Is the independence of the Greek nation threatened by any of the Greek political parties in opposition to the present Government? The patriotic record of those parties during the struggle under German occupation is sufficient to dismiss such thought.

Maybe then it is threatened by some outside Power? Indeed, we have heard allegations about interferences in northern Greece by Greece's northern neighbours. Those allegations have not as yet been proved. A special Commission of Investigation is studying the situation and is due to report to us. As long as that Commission has not reported to us, the case remains unsubstantiated, and we have to withhold judgment. But even if it should turn out — which I am by no means certain — that there was some interference by Greece's northern neighbours, that could be scarcely construed as a threat to the independence of the Greek nation.

Do you really believe that Albania with its mighty army is going to conquer Greece? Or maybe it is Bulgaria which was disarmed by the Peace Treaty? Or is Yugoslavia the villain? Or maybe one of the Great Powers? Maybe it is the Soviet Union? The Soviet representative sits right among us, and if such suspicion exists, he should be asked for an explanation. Or is it the United Kingdom which has held troops in Greece for two years? The United Kingdom representative is also among us. Again we can also ask him for an explanation.

We cannot act on the basis of unspecified charges. If somebody claims that the independence of Greece is threatened, he has to specify who threatens it, and in what way. Until such specification is forthcoming, I see no possibility of action by our Council. In no case is there any justification for unilateral private action by any Member of our Organization.

From what I have said, it follows that there is no justification for sending military supplies or personnel to Greece or for granting credits to be used for military purposes. Such acts would imply unwarranted intervention in the internal affairs of Greece. It would violate the Charter of the United Nations. The assistance which Greece needs, and which can be given to it without violating the provisions of the United Nations Charter, is assistance for relief and reconstruction of the Greek economy. Such assistance must

tisme. Ces partisans constituaient les seules véritables forces combattantes de la Grèce contre les Allemands, pendant l'occupation. Les armes qu'ils utilisent maintenant leur ont été fournies par les Alliés et ils opéraient contre les Allemands conjointement avec le commandement allié.

L'indépendance de la nation grecque serait-elle menacée par l'un des partis politiques grecs opposés au Gouvernement actuel? L'attitude patriotique de ces partis au cours de la lutte contre les forces d'occupation allemandes suffit à écarter cette hypothèse.

Est-ce donc que l'indépendance de la Grèce serait menacée par quelque Puissance extérieure? En effet, on a prétendu que des voisins du nord étaient intervenus en Grèce septentrionale. Jusqu'ici, aucune preuve n'a été fournie à l'appui de ces allégations. Une Commission d'enquête spéciale étudie la situation en ce moment et doit bientôt nous présenter son rapport. Tant que la Commission ne nous a pas adressé ce rapport, nous ne disposons d'aucun élément permettant d'établir le bien-fondé de ces assertions, et nous devons réserver notre jugement. Mais quand même il s'avérerait — ce dont je ne suis nullement certain — qu'il y a eu une certaine ingérence de la part des voisins du nord de la Grèce, il serait difficile d'en inférer que cela constitue une menace à l'indépendance de la nation grecque.

Croit-on vraiment que l'Albanie, avec sa puissante armée, s'en va à la conquête de la Grèce? Ou s'agirait-il de la Bulgarie, que le Traité de paix a désarmée? Le criminel serait-il la Yougoslavie? Ou l'une des Grandes Puissances? Peut-être l'Union soviétique? Le représentant soviétique siège parmi nous; s'il existe des soupçons de cette nature, on devrait lui demander des explications. Est-ce le Royaume-Uni, dont les troupes stationnent en Grèce depuis deux ans? Le représentant du Royaume-Uni est également parmi nous; à lui aussi, nous pouvons demander des explications.

Nous n'avons pas le droit d'agir en nous fondant sur des accusations imprécises. Si quelqu'un prétend que l'indépendance de la Grèce est menacée, il doit préciser par qui, et de quelle manière. Tant que nous n'aurons pas de précisions à cet égard, je ne vois pas comment le Conseil de sécurité pourrait agir. En aucun cas, une action unilatérale et individuelle de la part d'un Membre de notre Organisation ne saurait trouver de justification.

Il résulte de ce que je viens de dire que l'envoi en Grèce de fournitures militaires ou de personnel militaire, ou l'octroi de crédits devant servir à des fins militaires, ne peuvent être justifiés. Des mesures de cette nature impliqueraient une ingérence illégitime dans les affaires intérieures de la Grèce et violeraient les dispositions de la Charte des Nations Unies. Ce dont la Grèce a besoin et qui peut lui être fourni sans que soient violés les termes de la Charte des Nations Unies, c'est une aide en vue du relèvement et de la reconstruction

be subject to the supervision and control of the United Nations.

We have accepted the principle of international control and supervision with regard to the regulation of the production and use of atomic energy. We have accepted the same principle with regard to the regulation and reduction of armaments. I consider it advisable that the same principle should be adopted with regard to actions by Member States in cases which involve high international tension and are full of political dynamite. Greece is such a case today. Economic aid to Greece must, therefore, be given under the supervision and control of the Security Council. We agree, therefore, with the proposal made by the representative of the Soviet Union that the Security Council should establish a commission to supervise the application of economic aid to Greece¹. That seems to us a fair proposal and a very moderate one.

Now I come to Turkey. This case is quite different from that of Greece. Turkey has not been devastated by war; I have not heard either that it needs relief or aid for reconstruction, nor that Turkey is involved in civil war; nor was it ever argued that the Turkish State is threatened by disintegration. With all respect and sympathy for the Turkish people, which as a Pole I cannot helping having, it must be stated that the conduct of the Turkish Government during the war was anything but friendly to the nations engaged in a life and death struggle against the evil forces of the Axis. Throughout most of the war, Turkey gave aid and comfort—economic and otherwise—to the Nazi cause. For that reason alone, the Turkish case must be treated on a different plane from the Greek one.

If I understand the statement of the United States Government correctly, the aid to Turkey is being allocated partly for building up its armed forces and partly for purposes of industrialization which is also to be of a military character. In that connexion, I should like to mention that in recent years, Turkey spent fifty-three per cent of its total expenditures for military purposes. In 1946, that amounted to 769 million dollars, an all-time high record. Turkey is a nation of not quite 19 million inhabitants. I find it difficult to understand why, at a period when we all intend to carry out the General Assembly's unanimous resolution on the reduction and regulation of armaments,² steps should be taken to further increase the armed forces of Turkey.

de son économie. Cette aide doit être soumise à la surveillance et au contrôle de l'Organisation des Nations Unies.

Nous avons accepté le principe d'un contrôle et d'une surveillance internationaux en ce qui concerne la réglementation de la production et de l'utilisation de l'énergie atomique. Ce principe a été également accepté pour la réglementation et la réduction des armements. Je crois souhaitable que le même principe soit adopté en ce qui concerne les mesures à prendre par les Etats Membres dans les cas entraînant une forte tension internationale et risquant de provoquer une conflagration. Tel est bien actuellement le cas de la Grèce. L'aide économique que l'on envisage de donner à ce pays doit donc être fournie sous la surveillance et le contrôle du Conseil de sécurité. C'est pourquoi nous approuvons la proposition du représentant de l'Union soviétique tendant à ce que l'on crée une commission du Conseil de sécurité chargée de surveiller l'exécution du programme d'assistance à la Grèce¹. Cette proposition est, à notre avis, équitable et très modérée.

J'en viens à la question de la Turquie. Le cas de ce pays est très différent de celui de la Grèce. La Turquie n'a pas été ravagée par la guerre; je n'ai pas entendu dire non plus qu'elle ait besoin de secours ou d'aide pour sa reconstruction; enfin, la Turquie n'est pas en proie à la guerre civile et l'on n'a jamais prétendu que l'Etat turc fût menacé de désintégration. Malgré tout le respect et la sympathie que je ne puis m'empêcher — en tant que Polonais — d'éprouver pour le peuple turc, il faut bien dire que, pendant la guerre, l'attitude du Gouvernement turc à l'égard des nations engagées dans une lutte à mort contre les forces néfastes de l'Axe ne fut rien moins qu'amicale: pendant la plus grande partie de la guerre, la Turquie a soutenu la cause nazie en lui accordant des secours économiques et autres. Pour cette seule raison, le cas de la Turquie doit être traité sur un plan différent de celui de la Grèce.

Si je comprends bien la déclaration faite au nom du Gouvernement des Etats-Unis, une partie de l'aide à la Turquie est destinée à la reconstitution de ses forces armées, et l'autre doit servir à son industrialisation, qui doit également présenter un caractère militaire. A cet égard, je voudrais faire observer qu'en ces dernières années, la Turquie a consacré cinquante-trois pour cent de ses dépenses budgétaires à des fins militaires. En 1946, ces dépenses s'élevèrent à 769 millions de dollars, chiffre record pour la Turquie, qui compte moins de 19 millions d'habitants. Pour ma part, j'ai peine à comprendre pourquoi, alors que les Etats Membres des Nations Unies ont tous l'intention de mettre en œuvre la résolution relative à la réduction et à la réglementation des armements, adoptée à l'unanimité par l'Assemblée générale², on prendrait des mesures destinées à augmenter encore les forces armées de la Turquie.

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 33.

² See *Resolutions adopted by the General Assembly during the second part of its first session*, page 65.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 33.

² Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la seconde partie de sa première session*, page 65.

Is it that Turkey's national independence is threatened, that Turkey has to increase its armed forces at a time when all other nations intend to decrease theirs? If that is the case, we must ask for specification of the State which is alleged to threaten the independence of Turkey, and summon that State before our Council. That, and not the building up of Turkish armies and war industries, is the method provided for by the Charter of the United Nations.

But I do admit that Turkey needs economic aid, not for military purposes, but in order to develop its economic resources and raise the standard of living of its people. Turkey is an undeveloped country and it needs aid for its economic development. There are other such countries, for instance, Bolivia, Venezuela, China, India, Yugoslavia, the Arab countries of the Middle East, and many others. They all need assistance for economic development. We have an institution which has been created by the United Nations exactly to provide for that purpose: namely, the International Bank for Reconstruction and Development. I suggest that Turkey should submit its development plans and financial requirements to the Bank, and, if need be, the United Nations should support that requirement with a sympathetic recommendation.

The problems of Greece and Turkey which are before us are very serious. They are important problems, because they touch upon the very substance of international peace and security. It is therefore essential that we should discuss them in a spirit of mutual confidence and understanding. Consequently, it is to be deplored that the discussion of those problems has been linked with talk about an alleged irrepressible conflict of ideologies, of ways of life, and even with talk of war.

Not long ago, the proposal was made in the legislative body of one of the Members of the United Nations to drop atom bombs on another Member. That proposal was made in connexion with a discussion of the proposed action with regard to Greece and Turkey. With all due respect to the authors of the proposal, I venture to say that this was not exactly helpful to the creation of the spirit of international confidence and understanding which we need in order to achieve a workable solution of the problem before us.

I want, therefore, to appeal from this high place to all Governments, political organizations, political leaders, publishers, writers, to the press and radio throughout the world, to all those who influence public opinion in whatever country, to use their utmost responsibility and restraint when discussing the delicate problem which is before us.

Faut-il comprendre que l'indépendance nationale de la Turquie serait menacée au point que ce pays soit contraint de renforcer ses effectifs militaires, à un moment où tous les autres pays songent à réduire les leurs? S'il en est ainsi, nous devons demander qu'on nous donne le nom du pays qui est censé menacer l'indépendance turque, et citer cet Etat devant le Conseil de sécurité. C'est cette procédure, et non une méthode qui consisterait à accroître les forces armées turques et les industries de guerre de ce pays, qui est prévue par la Charte des Nations Unies.

Je reconnais toutefois que la Turquie a besoin d'aide économique, non pour des fins militaires, mais pour mettre en valeur ses ressources économiques et élever le niveau de vie de son peuple. La Turquie est un pays insuffisamment développé, qui a besoin d'aide pour sa mise en valeur économique. Mais d'autres pays sont dans le même cas: la Bolivie, le Venezuela, la Chine, l'Inde, la Yougoslavie, les Etats arabes du Proche Orient, par exemple, et bien d'autres encore. Tous ont besoin d'assistance pour leur développement économique. Or, les Nations Unies ont créé une institution chargée précisément de répondre à ce but: c'est la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur. Je pense que la Turquie devrait donc soumettre à cette Banque ses projets de mise en valeur, ainsi que l'estimation de ses besoins financiers, et que, si besoin était, les Nations Unies devraient appuyer cette demande au moyen d'une recommandation favorable.

Les problèmes de la Grèce et de la Turquie qui nous sont soumis sont très graves. Leur importance est capitale, car ils touchent au fond même de la question de la paix et de la sécurité internationales. Il est donc indispensable que nous les discutions dans un esprit de confiance et de compréhension mutuelles. Aussi, doit-on regretter que l'on ait mêlé à la discussion de ces problèmes des discours portant sur un prétendu conflit inéluctable d'idéologies et de philosophies, et qu'on ait parlé de guerre à cette occasion.

Il n'y a pas bien longtemps, on a proposé devant le corps législatif d'un des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de jeter des bombes atomiques sur le territoire d'un autre Etat Membre. Cette proposition a été faite au cours d'une discussion sur les mesures envisagées à l'égard de la Grèce et de la Turquie. Malgré tout le respect dû aux auteurs de la proposition, je me permets de dire que cette déclaration n'était pas précisément de nature à contribuer à créer l'esprit de confiance et de compréhension entre nations dont nous avons besoin pour trouver une solution pratique au problème qui nous occupe.

Par conséquent, je tiens, de cette tribune, à demander instamment à tous les Gouvernements, aux organismes et aux dirigeants politiques, aux éditeurs et aux écrivains, à la presse et à la radio du monde entier, à tous ceux enfin qui peuvent avoir une influence sur l'opinion publique dans quelque pays que ce soit, de discuter ce problème délicat avec la pleine conscience de leur responsabilité et avec la plus grande réserve.

The United Nations is a new and young institution. It is the hope of the world. Our Organization has been created to replace the old political methods of imperialism and unilateral action by a new way of solving international problems through the co-operation of all interested parties and of the whole world community. We owe recognition to the Government of the United States for having brought the cases of Greece and Turkey before this Council. Let us approach and solve them constructively by the methods at the disposal of the United Nations, as provided in our Charter.

Mr. AUSTIN (United States of America): I desire to refer first to the draft resolution submitted by the United States as revised by the representative of France, and then to comment upon certain of the statements made by the representative of the Soviet Union on Monday,¹ concerning the proposed programme of aid by the United States to Greece and Turkey.

The draft resolution, as revised by the representative of France, reads:

"Resolved that pending a new decision of the Security Council, the Commission shall maintain in the area concerned a subsidiary group composed of a representative of each of the members of the Commission."

The "area concerned" is described in the resolution of 19 December 1946 creating the Commission, as follows:²

"... Resolves:

"That the Security Council under Article 34 of the Charter establish a Commission of Investigation to ascertain the facts relating to the alleged border violations along the frontier between Greece on the one hand, and Albania, Bulgaria and Yugoslavia on the other.

"That the Commission shall have authority to conduct its investigation in northern Greece and in such places in other parts of Greece, in Albania, Bulgaria, and Yugoslavia as the Commission considers should be included in its investigation, in order to elucidate the causes and nature of the above-mentioned border violations and disturbances."

Note that the "area concerned" is variable according to the judgment of the Commission itself.

The purpose of the Security Council in creating the Commission implies—indeed, requires—

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 33.

² *Ibid.*, First Year, Second Series, No. 28, page 700.

L'Organisation des Nations Unies est une institution nouvelle et jeune. Elle constitue l'espoir du monde. Elle a été créée en vue de pouvoir remplacer les vieilles méthodes politiques d'impérialisme et d'action unilatérale par des moyens nouveaux apportant la solution des problèmes internationaux grâce à la coopération de toutes les parties intéressées et de la communauté mondiale tout entière. Nous devons être reconnaissants au Gouvernement des Etats-Unis d'avoir porté devant le Conseil de sécurité le cas de la Grèce et de la Turquie. Abordons donc l'examen de ces questions dans un esprit constructif, et essayons de les résoudre en suivant les méthodes que la Charte met à la disposition de l'Organisation des Nations Unies.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais me référer d'abord au projet de résolution présenté par les Etats-Unis, tel qu'il a été modifié ensuite par le représentant de la France. Je désire, d'autre part, commenter certaines des déclarations que le représentant de l'Union soviétique a faites lundi dernier¹ au sujet du programme d'aide à la Grèce et à la Turquie envisagé par les Etats-Unis.

Le projet de résolution, tel qu'il a été modifié par le représentant de la France, est conçu en ces termes:

"Décide que, jusqu'à nouvelle décision du Conseil de sécurité, la Commission laissera dans la région intéressée un groupe subsidiaire composé d'un représentant de chacun des membres de la Commission."

La "région intéressée" se trouve définie comme suit dans la résolution du 19 décembre 1946 créant la Commission²:

"... Décide:

"Que le Conseil de sécurité institue, conformément à l'Article 34 de la Charte, une Commission d'enquête, afin de vérifier les faits relatifs aux violations de frontière qui auraient eu lieu le long de la frontière entre la Grèce, d'une part, et l'Albanie, la Bulgarie et la Yougoslavie, d'autre part;

"Que la Commission aura autorité pour conduire son enquête en Grèce septentrionale et en tous lieux dans les autres parties de la Grèce, en Albanie, en Bulgarie et en Yougoslavie que la Commission jugera devoir comprendre dans son enquête pour élucider les causes et la nature des violations de frontière et des troubles précités."

Il est à noter que la définition de la région intéressée pourra varier selon le jugement de la Commission elle-même.

Le but que s'est proposé le Conseil de sécurité en créant cette Commission implique — exige

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 33.

² *Ibid.*, Première Année, Seconde Série, No 28, page 700.

that the Commission shall be in a position to discharge the duties imposed upon it by the Security Council, until the Council itself reaches a decision on the matter.

The dominating purpose of the resolution from which I have quoted and the purpose of the pending resolution is to carry out the obligations of the United Nations to maintain international peace and security. It is not necessary to remind ourselves that we Members of the United Nations are bound both jointly and severally to perform that obligation. Proposals for action to discharge that obligation are not properly subject to criticism of deception and concealment of ulterior motives.

The position of the United States is, as I tried to make clear in my statement in the Security Council on 28 March,¹ that all the authority necessary to enable the Commission to function effectively is implicit in the resolution of 19 December. There is in that resolution all that is necessary to enable the Commission to be the proficient agent of the Security Council, until the objective of the Council has been fully attained.

Nevertheless, doubts were expressed at our last meeting that the Commission itself might understand that it needs not wait upon instructions or directions from the Security Council in order to leave a subsidiary group, in the area concerned, composed of a representative of each of the States members of the Commission pending a decision of the Security Council.

It is for that reason that the pending draft resolution was submitted by the United States and perfected by the representative of France. That resolution, as it now stands before the Council, should clarify any remaining doubt in the matter and dispose of any charge that the Government of the United States wishes the Security Council to anticipate or prejudge the report now being drafted by its Commission.

The representative of the Soviet Union found objection to this resolution. Taking for accuracy the text of the verbatim record of the hundred and twenty-sixth meeting of the Security Council held on 7 April 1947, I quote Mr. Gromyko:

"In today's meeting, I made a proposal that a special commission of the Council should be established to participate in the giving of aid to Greece, and should ensure that this help given to Greece from outside should be used only for the benefit of the Greek people. I would ask you, Mr. President, and I would ask the Council to consider this suggestion as a formal proposal

en fait — que la Commission soit en mesure d'accomplir la tâche que lui a assignée le Conseil jusqu'à ce qu'une décision en la matière ait été prise par le Conseil lui-même.

La résolution que je viens de citer et le projet de résolution en discussion visent principalement à ce que les obligations des Nations Unies, en ce qui concerne le maintien de la paix et de la sécurité internationales, soient remplies. Il n'est pas nécessaire de nous rappeler que, Membres de l'Organisation des Nations Unies, nous sommes tenus de nous acquitter de ces obligations conjointement et individuellement. On ne saurait prétendre que les mesures qui ont été proposées pour s'acquitter de ces obligations visent à donner le change et cachent des motifs inavoués.

Les Etats-Unis estiment, comme j'ai essayé de l'établir clairement dans ma déclaration du 28 mars au Conseil de sécurité¹, que la résolution du 19 décembre donne implicitement à la Commission toute l'autorité nécessaire pour lui permettre de s'acquitter de ses fonctions d'une manière efficace. Cette résolution contient toutes les dispositions voulues pour permettre à la Commission d'agir comme agent compétent du Conseil de sécurité, jusqu'à ce que le but du Conseil ait été pleinement atteint.

Néanmoins, au cours de notre dernière séance, on a émis des doutes sur le fait que la Commission elle-même pourrait comprendre qu'elle n'a pas besoin d'attendre des instructions ou des directives du Conseil de sécurité pour laisser, dans la région intéressée, un groupe subsidiaire composé d'un représentant de chacun des Etats membres de la Commission, jusqu'à décision du Conseil de sécurité.

Les Etats-Unis ont présenté, pour cette raison, le projet de résolution que nous discutons actuellement et qui a été amendé par le représentant de la France. Telle qu'elle est maintenant soumise au Conseil, cette résolution devrait dissiper tous les doutes qui pourraient encore subsister en la matière, et faire justice des accusations selon lesquelles le Gouvernement des Etats-Unis désire que le Conseil de sécurité anticipe ou préjuge le rapport que sa Commission est en train de rédiger.

Le représentant de l'Union soviétique a élevé des objections contre cette résolution. Je me reporte, pour plus de précision, au texte du compte rendu sténographique de la cent-vingt-sixième séance du Conseil de sécurité, en date du 7 avril, et je cite l'interprétation donnée de la déclaration de M. Gromyko:

"Dans ma déclaration d'aujourd'hui, j'ai proposé de créer une commission spéciale du Conseil de sécurité qui participerait à l'assistance accordée à la Grèce et qui veillerait à ce que l'aide que la Grèce recevrait de l'extérieur ne soit utilisée qu'au seul profit du peuple grec. Je vous demanderai, Monsieur le Président, et je demanderai au Conseil de bien vouloir considérer

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 30.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 30.

submitted for the consideration of the Security Council."¹

Later, Mr. Gromyko referred to the pending United States resolution and to his own proposal in the following manner:

"This (the United States) proposal may be interpreted as an attempt to place a screen bearing the initials U.N. to conceal acts which are not the acts of the United Nations at all, but acts of an individual State. For all these reasons, Mr. President, I consider that the United States proposal is unacceptable, and I cannot give it my support. I would repeat that I have made my own proposal in the name of the Soviet delegation, a proposal that the Security Council create a commission of the United Nations which shall ensure that the help supplied to Greece be used exclusively in the interests of the Greek people."¹

A few moments ago, a draft resolution covering the substance was filed, and, I think, it corresponded to the exact form of the foregoing statement.

There is an apparent inconsistency in the position of the Soviet representative as he exposed it. On the one hand, he raised objections to a proposal to carry out the obvious purposes of the Security Council in creating its Commission of Investigation by leaving a subsidiary group in Greece. On the other hand, he proposed that the Security Council should establish a new commission to supervise the carrying out of aid to Greece.

There is an immediate purpose in the continued presence of a United Nations group to keep watch over the northern borders of Greece. The most simple, obvious, and direct method of serving that purpose is to leave behind representatives of the States which are members of the Commission of Investigation in Greece, pending the writing of the Commission's report, and the consideration of the matter by the Security Council, and, in the terms of the French representative's amendment to the United States resolution, pending a new decision by the Security Council. The question involved here would seem to be no more than a very simple one of orderly and efficient procedure.

As regards Mr. Gromyko's proposal, it is not entirely clear as to just what he had in mind. If he was talking about a Commission to supervise economic aid, I would refer him to my statement of 28 March 1947, in which I said:

cette suggestion comme une proposition formelle que je soumetts à l'examen du Conseil de sécurité¹."

Puis M. Gromyko parle en ces termes de la résolution des Etats-Unis et de la proposition qu'il a lui-même présentée:

"On peut interpréter cette décision (des Etats-Unis) comme tendant à créer un écran, avec l'estampille des Nations Unies, derrière lequel se poursuivra l'action, non pas des Nations Unies — j'insiste sur ce point, non pas des Nations Unies — mais d'un Etat isolé. C'est pourquoi, pour les raisons que je viens d'indiquer, je considère la proposition du représentant des Etats-Unis comme inacceptable et je ne puis l'appuyer. De mon côté, je le répète, j'ai soumis au Conseil de sécurité une proposition tendant à ce que le Conseil de sécurité crée une commission spéciale chargée de veiller à ce que l'aide apportée à la Grèce soit utilisée exclusivement dans les intérêts du peuple grec¹."

Il y a quelques instants, on a distribué un projet de résolution qui, quant au fond et, à mon sens, même dans la forme, correspond exactement à la déclaration précitée.

Il y a, semble-t-il, un manque de logique dans la position du représentant de l'Union soviétique, telle qu'il l'a exposée. D'une part, il a soulevé des objections contre une proposition tendant à laisser en Grèce un groupe subsidiaire de la Commission d'enquête, proposition qui répond précisément aux buts que le Conseil de sécurité avait en vue en créant cette Commission. D'autre part, il a proposé que le Conseil de sécurité institue une nouvelle commission chargée de surveiller l'exécution du programme d'aide à la Grèce.

La présence continue d'un groupe désigné par les Nations Unies pour surveiller les frontières septentrionales de la Grèce répond à un but immédiat. Le moyen le plus simple, le plus évident et le plus direct d'atteindre cette fin est de laisser en Grèce les représentants des Etats membres de la Commission d'enquête, en attendant que la Commission ait rédigé son rapport et que le Conseil de sécurité ait examiné l'affaire, et, pour reprendre les termes de l'amendement proposé par le représentant de la France, "jusqu'à nouvelle décision du Conseil de sécurité". Il s'agit tout simplement, semble-t-il, d'adopter, en l'occurrence, une procédure méthodique et efficace.

En ce qui concerne la proposition de M. Gromyko, nous ne voyons pas très clairement ce qu'il a exactement voulu dire. S'il faut entendre qu'il s'agit de créer une commission chargée de surveiller la distribution de l'aide économique destinée à la Grèce, je lui demanderai de se reporter à ma déclaration du 28 mars 1947, dans laquelle j'ai dit:

¹ This statement is quoted from the provisional interpretation given during the 126th meeting of the Security Council and not from the official translation contained in the *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 33.

¹ Ce texte constitue la traduction de l'interprétation en anglais donnée en séance, et non la traduction officielle du discours original publié dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 33.

"The FAO report also suggests that the Greek Government should request the Economic and Social Council to arrange for a continuing United Nations advisory mission to Greece in connexion with such a long-range programme.¹ Such a mission, if requested by the Greek Government, would be a constructive step for the United Nations to undertake."²

Note that the initiative is with the Greek Government.

The long-range programme which was referred to is related to such projects as irrigation and power development, the rehabilitation of transport, and the modernization and development of industry.

This is a programme which would be for the long-range effort rather than for the immediate emergency rescue. This is a programme in which the United Nations would be the agent. There would be not only some rational basis for an advisory mission as recommended in the FAO report, but there would also be the law which holds us in its firm support — the law of the Charter.

The Economic and Social Council is the organ of the United Nations which should designate such a mission. If such a mission were designated, the Security Council, under Article 65, could call upon it for such information and assistance as it might require. If the United Nations were to act in such a constructive and benevolent manner, and by unanimity, it would give the world added hope for the abolition of war and the establishment of a prevailing peace.

Perhaps the proposal of the Soviet Union can be regarded as a hopeful sign of an intention to further that objective through aid to Greece.

The United States welcomes the Soviet statement that Greece is in real need of outside aid at the present time. I gathered from the remarks of the Soviet representative that he does not object to the provision of aid to Greece by the United States from its own resources. His complaint seems to be rather that in making its proposals the United States has not taken the interests of the United Nations into consideration.

"Le rapport de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture suggère également que le Gouvernement grec demande au Conseil économique et social de prendre des dispositions pour le maintien de l'activité d'une mission consultative des Nations Unies en Grèce¹; ces dispositions seraient en relation avec l'exécution de ce programme à long terme. En faisant fonctionner cette mission, au cas où le Gouvernement grec en ferait la demande, l'Organisation des Nations Unies prendrait une mesure vraiment constructive²."

Notons que c'est au Gouvernement hellénique qu'il appartient de prendre l'initiative.

Le programme à longue échéance auquel il est fait allusion prévoit des projets concernant le développement du système d'irrigation, l'accroissement de la production d'énergie électrique, la réorganisation des transports et la modernisation et le développement de l'industrie grecque.

Un tel programme suppose un effort de longue haleine et n'est pas applicable dans le cas des mesures immédiates de salut imposées par la crise actuelle. C'est un programme dont l'Organisation des Nations Unies serait l'agent d'exécution. Il y aurait donc, pour l'établissement d'une mission consultative comme celle que recommande le rapport de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, non seulement une base rationnelle, mais encore des bases légales, celles qui découlent de la loi sur laquelle nous devons tous nous appuyer solidement — je veux parler de la Charte.

Le Conseil économique et social est l'organe des Nations Unies qui est indiqué pour désigner une mission de ce genre. Si une telle mission était instituée, le Conseil de sécurité pourrait, aux termes de l'Article 65, lui demander les informations et l'aide dont il aurait besoin. Si l'Organisation des Nations Unies adoptait à l'unanimité cette méthode constructive et conciliante, elle donnerait au monde une nouvelle raison d'espérer de voir abolir la guerre et établir une paix durable.

Peut-être est-il permis de considérer la proposition de l'Union soviétique comme un signe de bon augure, dénotant le désir qu'aurait ce pays de tendre vers ces fins en donnant son appui au projet d'aide à la Grèce.

C'est avec satisfaction que les Etats-Unis accueillent la déclaration du représentant de l'Union soviétique reconnaissant que la Grèce a réellement besoin, à l'heure actuelle, d'une aide extérieure. Des observations faites par le représentant de l'Union soviétique, je conclus qu'il n'élève aucune objection au projet des Etats-Unis tendant à apporter à la Grèce une aide prélevée sur leurs propres ressources. Ce dont il semble se plaindre, c'est que les Etats-Unis n'aient pas, dans leurs propositions, tenu suffisamment compte des intérêts des Nations Unies.

¹ See *Report of the FAO Mission for Greece, March 1947, Recommendation 88, page 60.*

² This statement is quoted from the provisional verbatim record of the 123rd meeting of the Security Council and not from the *Official Records of the Security Council, Second Year, No. 30.*

¹ Voir le *Report of the FAO Mission for Greece, March 1947, Recommendation 88, page 60.*

² Ce texte constitue la traduction du compte rendu sténographique provisoire anglais de la 123^{ème} séance du Conseil de sécurité, et non la traduction officielle publiée dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième Année, No 30.*

I should like to remind the Council that, at the moment, the United States programme of aid to Greece and Turkey is still only a proposal. The executive branch of the United States Government, in response to the request of the Greek and Turkish Governments* has made certain specific proposals to Congress. A message of the President to Congress does not have the *factum* effect attributed to it by the Soviet representative. Nothing can be *post factum* until after the policy has been established by the Executive and Congress. The Congress now has those proposals under study, and they will be fully and openly debated in accordance with our democratic processes before any decision is reached, before the matter becomes *factum*. As soon as Congress reaches a decision and any legislation becomes into law, agreements will be entered into with the Greek and Turkish Governments. At that time, as I have already informed the Council, the United States will register those agreements with the Secretary-General. I shall also be glad to provide full information on this programme to any Member of the United Nations who desires it.

Until Congress has acted on this matter, it is quite impossible for anyone to predict exactly what form any aid to Greece and Turkey might take. I should assume that the Security Council or any other United Nations organ would not wish to take any action based upon mere supposition as to the action of the United States Government.

The fact that military aid to Greece and Turkey is contemplated under the proposals now before the Congress of the United States, and the fact that the Soviet representative made a number of references to this in his remarks to the Council at its last meeting, compels me to discuss two further aspects of the matter: first, the question whether the proposed aid to Greece and Turkey would constitute an unwarranted interference in the domestic affairs of those countries, and secondly, whether the proposed action by the United States would be inconsistent with the purposes and principles of the United Nations Charter.

The President's proposals to Congress have been made pursuant to requests from the established Governments of Greece and Turkey. The Executive did not propose intervention in the domestic affairs of those countries. Moreover, any such intention is specifically repudiated in the report of the Committee on Foreign Relations, recommending favourable action by the Senate on the Bill (S.938) which provides for assistance to Greece and Turkey. On page 5 of that report, it is stated: "Section 3 provides that, before assistance is furnished, the Governments of Greece and Turkey shall agree to certain reasonable undertakings, consistent with the sovereign independence of these countries, which provide the

Je voudrais, à ce propos, rappeler au Conseil que, pour l'instant, le programme d'assistance à la Grèce et à la Turquie n'en est qu'au stade d'une proposition. Répondant à une requête faite par les Gouvernements hellénique et turc, le pouvoir exécutif du Gouvernement des Etats-Unis a fait certaines propositions précises au Congrès. Toutefois, un message du Président au Congrès n'a pas la valeur de *fait* que lui prête le représentant de l'Union soviétique. On ne pourra lui donner une valeur de *fait accompli* que lorsque le pouvoir exécutif et le Congrès auront adopté une politique définie. Le Congrès est en train d'étudier ces propositions qui, conformément aux usages démocratiques de notre pays, feront l'objet d'un débat public minutieux, avant qu'une décision ne soit prise, avant que le projet de loi ne se traduise dans les *faits*. Dès que le Congrès aura pris une décision et que le projet sera devenu loi, des accords seront négociés avec les Gouvernements hellénique et turc. A ce moment-là, ainsi que j'en ai déjà informé le Conseil, les Etats-Unis feront enregistrer le texte de ces accords par le Secrétaire général des Nations Unies; et je serai heureux de donner aux membres du Conseil qui en exprimeraient le désir tous les renseignements voulus concernant ce programme d'assistance.

Tant que le Congrès n'aura pas pris une décision à ce sujet, personne ne pourra prédire exactement sous quelle forme l'aide à la Grèce et à la Turquie pourra être apportée. Il est permis d'espérer que ni le Conseil de sécurité, ni aucun autre organe des Nations Unies ne désireront prendre des mesures fondées sur de simples suppositions quant aux décisions éventuelles du Gouvernement des Etats-Unis.

Etant donné que les propositions actuellement soumises au Congrès des Etats-Unis envisagent une aide militaire à la Grèce et à la Turquie, et que le représentant de l'Union soviétique a mentionné ce fait à plusieurs reprises au cours de la dernière séance du Conseil, je suis obligé d'examiner deux autres aspects du problème: d'abord, la question de savoir si le projet d'aide à la Grèce et à la Turquie constituerait une ingérence dans les affaires intérieures de ces pays, et, deuxièmement, la question de savoir si les mesures proposées par les Etats-Unis seraient incompatibles avec les buts et les principes de la Charte des Nations Unies.

C'est à la suite de requêtes faites par les Gouvernements de la Grèce et de la Turquie que le Président a présenté au Congrès les propositions que nous connaissons. Le pouvoir exécutif n'a pas proposé d'intervenir dans les affaires intérieures de ces deux pays. Au surplus, le rapport de la Commission des relations extérieures recommandant au Sénat de prendre une décision favorable à l'égard du projet de loi S. 938, qui prévoit une assistance à la Grèce et à la Turquie, repousse expressément toute intervention de ce genre. A la page 5 de ce rapport, nous lisons: "La section 3 stipule qu'avant que l'aide ne soit fournie, les Gouvernements de la Grèce et de la Turquie devront accepter certains engagements raison-

United States with proper safeguards against the improper utilization of assistance furnished."

As I have already stated, any agreements entered into with the Governments of Greece and Turkey in this matter, pursuant to this legislation, if passed, will be registered with the United Nations, and the Members of the United Nations will therefore be fully provided with an opportunity to determine if there is any unwarranted interference in the internal affairs of Greece or Turkey.

The report mentioned further states: "Such conditions are not, of course, intended to impair in any manner the sovereign independence or internal security of the two countries."

Rather than dwell further upon that aspect of the matter, I should prefer to rely upon any comments which the Governments of Greece and Turkey might wish to make at an appropriate time.

Depending on the substance of the legislation finally passed, the proposed military aid might take the form on the one hand, of providing small numbers of advisory personnel, and on the other hand, of providing military supplies and equipment. The purpose of the proposed aid is consistent with the purposes and principles of the United Nations Charter with respect to the maintenance of the integrity, domestic tranquillity, and security of the State, which are necessary conditions for economic welfare.

The emergency aid proposed both in the military and economic fields is in support of the United Nations policy of creating conditions of stability and well-being, which are necessary for peaceful and friendly relations among nations, based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples.

It is assumed that the need of all Members of the United Nations to rely upon their own resources — in the military sense, upon their armed forces —, in order to preserve their territorial integrity and political independence, will diminish as the United Nations progresses affirmatively in the tasks set forth in its Charter, and, pursuant to the Charter, by resolution of its constituent organs.

The United States has faith in the United Nations, a transcendent hope for its future accomplishments. The United States has also the unshakable determination to continue using all its vast resources and power to further the purposes and principles of the United Nations and to make of it what it was intended to be: an effective instrument for the abolition of war, for the pacific settlement of disputes, and the constructive and progressive development of human welfare; all to the end that we may some day

nables, compatibles avec l'indépendance souveraine de ces pays, qui donneront aux Etats-Unis les garanties suffisantes contre une utilisation impropre de l'assistance fournie."

Ainsi que je l'ai déjà déclaré, tout accord négocié avec les Gouvernements hellénique et turc en vertu du projet de loi en question, une fois celui-ci adopté, sera enregistré par l'Organisation des Nations Unies. Les Membres de l'Organisation auront donc toute latitude pour juger s'il y a ou non ingérence dans les affaires intérieures de la Grèce ou de la Turquie.

Le rapport dont j'ai fait mention dit en outre ceci: "Ces conditions ne visent naturellement pas à porter atteinte en aucune façon à l'indépendance souveraine ou à la sécurité intérieure de ces deux pays."

Je ne m'étendrai pas plus longuement sur cet aspect de la question. J'estime qu'il est préférable d'attendre les commentaires que les Gouvernements hellénique et turc pourraient désirer faire en temps voulu.

L'aide militaire envisagée pourrait — selon le caractère de la législation finalement adoptée — consister, d'une part, à envoyer dans ces pays des petits groupes d'experts et, d'autre part, à leur fournir des fournitures et du matériel militaires. Le but de l'aide proposée est compatible avec les fins et les principes de la Charte des Nations Unies concernant le maintien de l'intégrité, de l'ordre intérieur et de la sécurité de l'Etat, conditions indispensables de la prospérité économique.

Les secours d'urgence envisagés à la fois dans les domaines militaire et économique viennent à l'appui de la politique poursuivie par l'Organisation des Nations Unies, qui vise à créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer entre les nations des relations pacifiques et amicales fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes.

A mesure que l'Organisation des Nations Unies progressera dans l'accomplissement des tâches prévues dans la Charte et précisées, conformément à cette Charte, par les résolutions des divers organes des Nations Unies, on présume que les Membres de l'Organisation n'auront plus à compter autant sur leurs propres ressources — et, dans le domaine militaire, cela veut dire sur leurs propres forces armées — pour préserver leur intégrité territoriale et leur indépendance politique.

Les Etats-Unis ont confiance dans l'Organisation des Nations Unies et ont un immense espoir dans ses réalisations futures. Les Etats-Unis sont, d'autre part, absolument déterminés à continuer de mettre toute leur puissance et leurs vastes ressources au service des buts et des principes des Nations Unies pour faire de cette Organisation ce qu'elle était destinée à être: un instrument efficace en vue de l'abolition de la guerre, du règlement pacifique des différends et du développement constructif et progressif du bien-être de

have upon this war-torn earth a peaceful society of man, in which all peoples can fully enjoy political, economic, social, and religious freedom, and, above all, freedom from fear.

But in the situation in which we now find ourselves, realistically, the United Nations does not represent the infallibility of perfection. In this situation, at this stage in the development of the United Nations, it is understandable that the established Governments of Greece and Turkey, should have turned to the Government of the United States for assistance.

Finally, it is understandable that the Government of the United States, intent upon achievement of the high purposes and principles of the United Nations, should not turn a deaf ear to such requests for assistance.

I can, with complete confidence, assure the Security Council and all the Members of the United Nations, that any action which may be taken by the United States will have behind it the firm determination of both the executive and legislative branches of the Government, and of the people of the United States, to uphold the United Nations.

The amendment to the pending Bill introduced by Senator Vandenberg with the support of the executive branch and the Foreign Relations Committee is proof of that determination, should any proof be needed. That amendment, as Senator Vandenberg said on Tuesday in the Senate, "stops the functions of this Bill whenever the Security Council, without counting vetoes, or the General Assembly, finds that action taken or assistance furnished by the United Nations makes the continuance of assistance (under the Bill) unnecessary or undesirable."

The immediate problem confronting us is the disturbances along the northern border of Greece. The draft resolution offered by the United States and perfected by France relates to that matter directly, and the position of the United States remains as it was in the beginning, namely, the United States believes:

(a) That special efforts should be made to expedite the report of the Commission;

(b) That the Commission should come to the seat of the United Nations as soon as its report is ready and be available to the Security Council throughout our consideration of this case;

(c) That the Commission should leave representatives in the area concerned, pending a new decision of the Security Council.

Therefore, I propose that the Security Council should now act upon this amended resolution. An orderly procedure would be as follows:

l'humanité. Ceci, afin qu'un jour il puisse y avoir, en ce monde ravagé par la guerre, une société pacifique dans laquelle tous les peuples pourront jouir pleinement de la liberté politique, économique, sociale et religieuse, et où, surtout, tous les hommes vivront à l'abri de la crainte.

Dans la situation présente, si tant est qu'on la considère d'une manière réaliste, il faut convenir cependant que l'Organisation des Nations Unies n'a pas atteint encore le stade de l'absolue perfection; il est, pour cette raison, compréhensible qu'au stade actuel du développement de cette Organisation, les Gouvernements hellénique et turc se soient adressés au Gouvernement des Etats-Unis pour lui demander assistance.

Enfin, l'on comprendra que le Gouvernement des Etats-Unis, déterminé à atteindre les nobles buts et à appliquer les principes de l'Organisation des Nations Unies, ne puisse faire la sourde oreille à ces demandes.

Je puis, avec une confiance absolue, assurer le Conseil de sécurité et tous les Membres des Nations Unies que toute action que pourrait entreprendre mon Gouvernement serait fondée sur la ferme résolution du pouvoir exécutif et du pouvoir législatif des Etats-Unis, ainsi que du peuple américain, de soutenir l'Organisation des Nations Unies.

L'amendement au projet de loi présenté par le sénateur Vandenberg avec l'appui du pouvoir exécutif et de la Commission des relations extérieures, apporte une preuve de cette résolution, s'il était besoin de preuve. Comme l'a déclaré mardi, au Sénat, le sénateur Vandenberg, cet amendement "suspend l'effet du projet de loi, chaque fois que le Conseil de sécurité — le veto ne s'appliquant pas dans ce cas — ou l'Assemblée générale décide qu'une action prise ou une aide fournie par l'Organisation des Nations Unies rend la continuation de l'aide (prévue dans le projet de loi) inutile ou inopportune".

Le problème immédiat devant lequel nous nous trouvons a trait aux troubles survenus le long de la frontière septentrionale de la Grèce. Le projet de résolution présenté par les Etats-Unis et amendé par le représentant de la France se rapporte directement à cette question, et le point de vue des Etats-Unis à cet égard reste ce qu'il a été dès le début, à savoir que les Etats-Unis estiment:

a) Que l'on devrait faire des efforts particuliers pour hâter la rédaction du rapport de la Commission d'enquête;

b) Que la Commission devrait revenir au siège des Nations Unies dès que son rapport sera prêt, et se tenir à la disposition du Conseil de sécurité pendant tout le temps où celui-ci étudiera l'affaire;

c) Que la Commission devrait laisser des représentants dans la région intéressée jusqu'à nouvelle décision du Conseil de sécurité.

Je propose donc que le Conseil de sécurité prenne maintenant sa décision sur cette résolution amendée. La procédure suivante me paraît convenable:

First, the Council should proceed immediately to consider and act upon the resolution which I introduced at our last session.

Secondly, the Council should thereafter proceed to such further discussion of the United States programme for aid to Greece and Turkey as it desires.

Thirdly, action on the Soviet proposal or on any other proposal relating to the pending United States programme of aid should be deferred, pending definitive action by the Congress of the United States and the conclusion of agreements between the Governments of Greece and Turkey, on the one hand, and the United States on the other.

We would then be in a position to judge calmly and objectively, and in the spirit of unanimity, which I hope will prevail in this Council, the merits of the Soviet proposal. It might well be appropriate to consider that proposal in conjunction with the report of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents.

The PRESIDENT: The United States representative has proposed that the Council should now take up the discussion of the draft resolution which he presented at our last meeting, and then continue with a further discussion on the programme for aid to Greece and Turkey. But I still have four speakers on my list, and I do not know whether they are going to speak on the resolution or on the general programme of aid to Greece and Turkey. I think I shall nevertheless call on the prescribed speakers before asking the Council to vote on the resolution.

Mr. DENDRAMIS (Greece) (*translated from French*): After such a clear and precise statement by the representative of the United States of America, I might refrain from taking part in the discussion on the draft resolutions which have been submitted here. I think, however, that it would be useful for members of the Council to know the point of view of my Government on those draft resolutions.

The representative of the Soviet Union has proposed that the Security Council should establish a commission to ensure that the aid given to Greece should be used exclusively in the interests of the Greek people. The representatives of Bulgaria and Yugoslavia have supported that proposal.

The present need of Greece for help is the result of the devastation inflicted on the country, partly by Bulgaria when that country was the ally of Nazi Germany, and subsequently by the unfriendly intervention, in Greek internal affairs, of certain countries among which are Bulgaria and Yugoslavia.

If, at Greece's request, the United Nations were in a position to provide Greece with financial

D'abord, le Conseil devrait examiner immédiatement la résolution que j'ai présentée lors de la dernière séance et prendre une décision à son sujet.

Deuxièmement, le Conseil devrait passer ensuite à la discussion du programme d'aide des Etats-Unis à la Grèce et à la Turquie, et le faire comme bon lui semblera.

Troisièmement, toute décision relative à la proposition soviétique ou à toute autre proposition ayant trait au projet d'assistance des Etats-Unis devrait être différée jusqu'à ce que le Congrès des Etats-Unis ait pris une décision à ce sujet et qu'un accord soit intervenu entre les Gouvernements hellénique et turc, d'une part, et les Etats-Unis, d'autre part.

Le Conseil de sécurité sera alors en mesure de juger avec calme et objectivité et, je l'espère, dans un esprit d'entente parfaite, du bien-fondé de la proposition soviétique. Il conviendrait, peut-être, d'examiner la dite proposition en même temps que le rapport de la Commission chargée de l'enquête sur les incidents survenus à la frontière grecque.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Le représentant des Etats-Unis a proposé que le Conseil aborde maintenant la discussion du projet de résolution qu'il a présenté au cours de la dernière séance et reprenne ensuite la discussion relative au programme d'aide à la Grèce et à la Turquie. Mais j'ai encore quatre orateurs inscrits sur ma liste, et j'ignore s'ils vont parler de cette résolution ou du programme général d'aide à la Grèce et à la Turquie. Je vais cependant donner la parole à ces représentants avant de mettre aux voix la résolution qui nous est soumise.

M. DENDRAMIS (Grèce): Après l'exposé si clair et si précis du représentant des Etats-Unis d'Amérique, je pourrais me dispenser d'intervenir dans le débat sur les projets de résolution qui ont été présentés ici. Je crois néanmoins qu'il serait utile de faire connaître aux membres du Conseil le point de vue de mon Gouvernement sur ces projets de résolutions.

Le représentant de l'Union soviétique a proposé que le Conseil de sécurité établisse une Commission qui assurerait l'utilisation exclusive dans les intérêts du peuple hellène de l'aide fournie à la Grèce. Les représentants de la Bulgarie et de la Yougoslavie ont soutenu cette proposition.

La nécessité d'être aidée, dans laquelle se trouve la Grèce, est le résultat de la dévastation infligée au pays en partie par la Bulgarie quand ce pays était l'allié de l'Allemagne nazie, puis par l'immixtion, d'un caractère inamical, dans les affaires intérieures de la Grèce, de pays au nombre desquels se trouvent la Bulgarie et la Yougoslavie.

Si les Nations Unies étaient en mesure de fournir, à la demande de la Grèce, une aide

assistance, independently of any aid offered by other countries, a proposal in the sense of the Soviet proposal would be fitting. Under present conditions, particularly if the veto were to be used to block any constructive help by the United Nations, such a proposal could not promote the interests of the Greek people or the aims of the United Nations.

The cause of the persistent difficulties in Greece is the support given, across the northern Greek frontier, to an extremely small minority which is seeking, by coercive means, to subject Greece to a communist dictatorship.

The arguments put forward in support of the Soviet proposal assume that the so-called guerrillas who are receiving support from abroad do represent the people of Greece. That is contrary to the facts. The truth is that the overwhelming majority of the Greek people is attached to Greece and determined that Greece shall maintain its political independence and its integrity, as a true democracy.

The arguments in favour of the Soviet proposal overlook the cardinal point: the present Government in Greece was set up by a vote of the majority of the Greek people, as the result of free, regular, and fair elections, in which each Greek citizen was able to vote by secret ballot. The Greek people intends that the Government thus set up shall speak for Greece and make sure that all the assistance received shall be used for the country's benefit. The other Members of the United Nations may rest assured that the Greek Government will act in a fitting manner to protect the interests of the Greek people in accordance with the principles of the United Nations.

The difficulties which the legally elected representatives of Greece have hitherto found in their path, and which have prevented the reconstruction of the country, are due to foreign intervention, regarding which the Commission of Investigation will shortly make its report. No Government is perfect, but the imperfections of any Government are accentuated when passions are aroused by bands organized and armed from abroad which roam about the countryside murdering and pillaging hard-working and law-abiding citizens. Until that brutal intervention is stopped and peace is restored, the progress made by the Greek Government in healing the human and material ravages of war will necessarily be slow.

The first duty of the Greek Government is to restore respect for law and order among those who are being helped from outside to defy the constitutionally established regime in Greece.

That is what Greece had in mind when it appealed to the United States for assistance, in order that internal peace should be restored and that it might import food for its people. The United States is the only country from which effective

financière à celle-ci, indépendamment de celle qui lui est offerte par d'autres pays, une proposition dans le sens de la proposition soviétique serait de mise. Dans les conditions actuelles, en particulier si le veto devait être employé pour faire échec à une aide constructive des Nations Unies, une telle proposition ne saurait promouvoir les intérêts du peuple hellène ou les buts des Nations Unies.

Si les difficultés persistent en Grèce, la raison doit en être trouvée dans l'appui donné, à travers les frontières nord de la Grèce, à une infime minorité qui cherche, par des moyens de coercition, à soumettre la Grèce à une dictature communiste.

Les arguments présentés en faveur de la proposition soviétique tiennent pour acquis que les soi-disant guérillas qui reçoivent l'appui de l'étranger représentent le peuple de Grèce: ceci est contraire à la réalité. La vérité est que la majorité écrasante des Hellènes est attachée à la Grèce et déterminée à ce qu'elle maintienne son indépendance politique et son intégrité, en véritable démocratie.

Les arguments en faveur de la proposition soviétique ignorent le point cardinal: le Gouvernement actuel en Grèce fut constitué par le vote de la majorité du peuple hellène, à la suite d'élections libres, régulières, équitables, au cours desquelles chaque citoyen hellène put voter au suffrage secret. Le peuple hellène entend que le Gouvernement ainsi établi parle pour la Grèce et s'assure que toute l'aide reçue soit employée dans l'intérêt du pays. Les autres Membres des Nations Unies peuvent être assurés que ce Gouvernement va agir comme il faut pour protéger les intérêts du peuple hellène, en accord avec les principes des Nations Unies.

Les difficultés que les représentants légalement élus de la Grèce ont trouvées jusqu'à ce jour sur leur chemin, et qui ont empêché la reconstruction du pays, sont dues à une immixtion étrangère au sujet de laquelle la Commission d'enquête fera prochainement son rapport. Aucun Gouvernement n'est parfait, mais les imperfections de tout Gouvernement sont accentuées quand les passions sont excitées par des bandes organisées et armées de l'étranger, qui errent dans les campagnes, assassinent et pillent les citoyens laborieux et respectueux de la loi. Jusqu'à ce que cette immixtion brutale soit arrêtée et la tranquillité rétablie, les progrès que fera le Gouvernement hellénique dans la guérison des ravages humains et matériels de la guerre seront nécessairement lents.

Le premier devoir du Gouvernement hellénique est de faire respecter la loi et l'ordre par ceux qui reçoivent aide de l'étranger pour défier le régime constitutionnel en Grèce.

C'est ce que la Grèce avait à l'esprit en faisant appel aux États-Unis pour qu'une aide lui soit fournie, afin que sa tranquillité intérieure soit rétablie et qu'elle puisse importer des aliments pour son peuple. Les États-Unis sont le seul pays

assistance of that kind could be requested at the present time.

If the Greek request is granted by the United States, the assistance received will be used exclusively to establish a sound situation inside Greece. It will not be used against the independence or integrity of Greece or any other country. That being so, the Greek Government regards the Soviet proposal as having been made with a view to discrediting Greece.

Greece would gladly welcome a committee of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents to observe and to report on future violations. Greece does not, however, agree with the proposal of the representative of the Soviet Union. The acceptance of such a proposal, under the present circumstances, would not be constructive.

A commission such as that proposed by the representative of the Soviet Union is not in the interests of the Greek people. Its object is clearly to encourage and strengthen that disloyal minority in Greece which, with the assistance of some of those who support the proposal, are still attempting to undermine and destroy a democratic system in favour of a communist dictatorship.

I do not wish to conclude my speech without thanking the representative of Poland for the sympathy which he expressed towards the Greek people in the common fight and for the sufferings which the latter endured during the occupation.

I only regret that the representative of Poland should have directed unfounded criticisms against my Government, which today represents eighty-five per cent of a parliament elected as a result of free elections held under the supervision of United States, French and British observers, who testified to the fact that it represented the true will of the people, that freedom of the press existed in Greece, that there was no censorship, and that the opposition could express itself freely. I shall not follow the example of the representative of Poland, and shall refrain from any allusion regarding the Polish Government or criticism of its regime and the situation in Poland.

The representative of Poland appears to forget that the reconstruction of a country is impossible until order is re-established. The contemplated United States assistance will enable us to restore in Greece the tranquility and feeling of security which are essential to economic and political reconstruction.

I do not know whether the Soviet Government has concluded, with various satellite countries, agreements for financial and military assistance, since no such agreements have been communicated to the United Nations. The only information of that kind is that given in a reliable Swiss newspaper, the *Journal de Genève*, which published an agreement concluded some weeks

auquel une assistance effective de cette nature pouvait actuellement être demandée.

Si la requête de la Grèce reçoit l'accord des Etats-Unis, l'assistance reçue sera exclusivement employée à établir une situation saine à l'intérieur de la Grèce. Elle ne sera pas employée contre l'indépendance et l'intégrité de la Grèce ou d'un autre pays. Ceci étant le cas, le Gouvernement hellénique considère la proposition soviétique comme faite en vue de jeter le discrédit sur la Grèce.

La Grèce accueillerait volontiers un comité de la Commission d'enquête sur les incidents survenus le long de la frontière hellénique, pour observer et faire rapport sur des violations ultérieures. Elle ne souscrit pas, cependant, à la proposition du représentant de l'Union soviétique. L'acceptation d'une telle proposition, dans les circonstances actuelles, ne serait pas constructive.

Une commission telle que celle qui a été proposée par le représentant de l'Union soviétique n'est pas dans l'intérêt du peuple grec. Elle paraît clairement avoir pour but d'encourager et de fortifier cette minorité déloyale en Grèce qui, aidée par quelques-uns de ceux qui appuient la proposition, continue encore à essayer de miner et de détruire un système démocratique en faveur d'une dictature communiste.

Je ne veux pas terminer mon discours sans remercier le représentant de la Pologne pour la sympathie qu'il a exprimée au peuple grec dans la lutte commune et pour les souffrances que celui-ci a endurées sous l'occupation.

Je regrette seulement que le représentant de la Pologne ait porté des critiques non fondées sur mon Gouvernement, qui représente aujourd'hui les quatre-vingt-cinq pour cent du Parlement élu à la suite d'élections libres, sous la surveillance d'observateurs américains, français et anglais, qui ont attesté qu'il représente la véritable volonté du peuple, qu'en Grèce la liberté de la presse existe, qu'il n'y a pas de censure, l'opposition pouvant s'exprimer librement. Je ne suivrai pas dans cette voie le représentant de la Pologne, et j'éviterai toute allusion au Gouvernement polonais ou toute critique sur son régime et la situation en Pologne.

Le représentant de la Pologne semble oublier que la reconstitution d'un pays est impossible avant le rétablissement de l'ordre. L'aide américaine projetée nous permettra de rendre au pays la tranquillité et le sentiment de sécurité indispensables pour son rétablissement économique et politique.

J'ignore si le Gouvernement soviétique a conclu avec plusieurs pays satellites des accords d'aide financière et militaire, car aucun de ces accords n'a été communiqué aux Nations Unies. Le seul renseignement de cette nature est celui que nous donne un journal sérieux de Suisse, le *Journal de Genève*, qui publie l'accord intervenu il y a quelques semaines entre la Pologne et la Russie

ago between Poland and the Soviet Union. I shall make no comments; I shall merely read certain passages to you:

[Original text: French]

"Moscow, 6 March. — A communiqué, published simultaneously in Moscow and Warsaw by the Soviet and Polish Governments, which appeared on Thursday morning in the press of both countries, says:

"During the conversations which have taken place in Moscow between Generalissimo Stalin, President of the Council of Ministers, Mr. Molotov, Minister of Foreign Affairs, and a Polish governmental delegation under Mr. Cyrankiewicz, head of the Polish Government, which arrived in Moscow on 25 February, several political and economic questions of common interest were examined. An exchange of views also took place on the German question. It resulted in an agreement of principle between the two Governments. Here are the results of the negotiations: The USSR grants the Polish Republic a credit of 28,855,000 dollars. A settlement of mutual financial commitments, as of 1 January 1947, has been agreed upon, together with a basis for future payments.

"It has been decided to establish scientific and technical collaboration in the sphere of industrial production.

"The Soviet Union will deliver to Poland, on credit, weapons and war material".¹

The PRESIDENT: I still have four speakers on the list, and I do not think that we can possibly finish either the discussion or the consideration of the draft resolution before us at this meeting. I therefore propose that we should adjourn until Monday at 10.30 a.m., because tomorrow is Good Friday in the Orthodox Church and will not be available, and Monday afternoon is already booked for the Working Committee of the Commission for Conventional Armaments. The next available date would be Monday at 10.30 a.m.

If that is agreeable to the Council, the meeting is now adjourned.

The meeting rose at 1.10 p.m.

¹ See *Journal de Genève*, No. 56, 10 March 1947, page 8.

soviétique. Je ne ferai pas de commentaires; je me borne à vous lire quelques passages:

[Texte original en français]

"Moscou, 6 mars — Un communiqué, publié simultanément à Moscou et à Varsovie par les soins des Gouvernements russe et polonais, paraissant jeudi matin dans la presse des deux pays, dit:

"Au cours des pourparlers qui ont eu lieu à Moscou entre le généralissime Staline, Président du Conseil des ministres, Molotov, Ministre des Affaires étrangères, et une délégation gouvernementale polonaise présidée par Cyrankiewicz, chef du Gouvernement polonais, arrivée à Moscou le 25 février, une série de questions politiques et économiques communes ont été examinées. Un échange de vues a également eu lieu sur la question allemande. Il a abouti à un accord de principe entre les deux Gouvernements. Voici les résultats des négociations: l'URSS accorde à la République polonaise un crédit de 28.885.000 dollars. Or, un règlement des engagements financiers réciproques, tels qu'ils existaient au 1^{er} janvier 1947, a été convenu, de même qu'une base des versements qui seront effectués plus tard.

"Il a été décidé d'établir une collaboration scientifique et technique dans le domaine de la production industrielle.

"L'Union soviétique livrera à la Pologne, à crédit, des armes et du matériel de guerre".¹

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Quatre représentants restent toujours inscrits pour prendre la parole; je ne pense pas que nous puissions terminer, au cours de cette séance, ni la discussion générale, ni l'examen du projet de résolution dont nous sommes saisis. Je propose donc de nous ajourner jusqu'à lundi à 10 h. 30, car, demain, l'église orthodoxe fête le Vendredi saint et, d'autre part, l'après-midi de lundi est réservé pour une séance du Comité de travail de la Commission des armements de type classique. La prochaine date disponible serait donc lundi matin, à 10 h. 30.

Si le Conseil est d'accord, je déclarerai cette séance levée.

La séance est levée à 13 h. 10.

¹ Voir le *Journal de Genève*, No 56, 10 mars 1947, page 8.

UNITED NATIONS PUBLICATIONS
PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Security Council Publications
Publications du Conseil de sécurité

Journal of the Security Council (18 January — 11 July 1946), bilingual: English-French, 42 issues, 868 pages, the set\$4.20

The *Journal of the Security Council*, issues 1-42, contains the records of the first 49 meetings of the Security Council in their *provisional form*. These records are now being re-edited and will later appear as *Security Council Official Records, First Year, First Series*. Publication of the *Journal of the Security Council* was discontinued on 11 July 1946.

Official Records of the Security Council, First Year, Second Series, bilingual: English-French.

Official Records Nos. 1 to 29, fiftieth meeting to eighty-eighth meeting, 702 pages, the set.....\$4.90

Supplements to the Security Council Official Records, First Year, Second Series, bilingual: English-French.

Supplements Nos. 1 to 10, 190 pages, the set.....\$1.95

Special Supplement: Report of the Sub-Committee on the Spanish Question, 104 pages, English edition.....\$.90

The **Official Records of the Security Council, Second Year**, and *Supplements* are now being published. For a list of those which are available, please apply to the sales agents.

Provisional Rules of Procedure of the Security Council, English edition.....\$.20

Journal du Conseil de sécurité (18 janvier—11 juillet 1946), bilingue: anglais-français, 42 numéros, 868 pages, la série.....\$4,20

Les numéros 1 à 42 du *Journal du Conseil de sécurité* contiennent sous *forme provisoire*, les procès-verbaux des 49 premières séances du Conseil de sécurité. Ces procès-verbaux sont actuellement réédités et paraîtront ultérieurement sous le titre: *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Première Série*. La publication du *Journal du Conseil de sécurité* a été interrompue le 11 juillet 1946.

Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Seconde Série, bilingue: anglais-français.

Procès-verbaux officiels Nos 1 à 29, cinquantième séance à quatre-vingt-huitième séance, 702 pages, la série.....\$4,90

Suppléments aux procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Première Année, Seconde Série, bilingue: anglais-français.

Suppléments Nos 1 à 10, 190 pages, la série.....\$1,95

Supplément spécial: Rapport du Sous-Comité chargé de la question espagnole, 104 pages, édition française.....\$0,90

Les **Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième Année**, ainsi que les *Suppléments*, sont en cours de publication. Une liste de ceux qui sont déjà livrables peut être obtenue sur demande adressée aux agents de vente.

Règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, édition française.....\$0,20

SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA—ARGENTINE
Editorial Sudamericana
S. A.
Calle Alsina 500
Buenos Aires

AUSTRALIA—AUSTRALIE
H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney

BELGIUM—BELGIQUE
Agence et Messageries de la
Presse
14-22 rue du Persil
Bruxelles

BOLIVIA—BOLIVIE
Libreria Cientifica y
Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

CANADA—CANADA
The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

CHILE—CHILI
Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

CHINA—CHINE
The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

COSTA RICA
COSTA-RICA
Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

CUBA—CUBA
La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

CZECHOSLOVAKIA
TCHECOSLOVAQUIE
F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

DENMARK—DANEMARK
Einar Munskgaard
Nørregade 6
Kjbenhavn

DOMINICAN REPUBLIC
REPUBLIQUE
DOMINICAINE
Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ECUADOR—EQUATEUR
Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

FINLAND—FINLANDE
Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskauskatu
Helsinki

FRANCE—FRANCE
Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris Ve

GREECE—GRECE
"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

GUATEMALA
GUATEMALA
José Goubaud
Goubaud & Cía. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

HAITI—HAITI
Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

INDIA—INDE
Oxford Book & Stationery
Co.
Scindia House
New Delhi

IRAN—IRAN
Bangahe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

IRAQ—IRAK
Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

LEBANON—LIBAN
Librairie universelle
Beirut

NETHERLANDS
PAYS-BAS
N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

NEW ZEALAND
NOUVELLE-ZELANDE
Gordon & Gotch
Waring Taylor Street
Wellington

NORWAY—NORVEGE
Norsk Bokimport A/S
Edv. Storms Gate 1
Oslo

SWEDEN—SUEDE
C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel A.-B.
Fredsgatan 2
Stockholm

SWITZERLAND—SUISSE
Librairie Payot S. A.
Lausanne
.....
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich 1

SYRIA—SYRIE
Librairie universelle
Damascus

UNION OF SOUTH AFRICA
UNION SUD-AFICAINE
Central News Agency Ltd.
Commissioner & Rissik Sts.
Johannesburg

UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI
H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London, S.E. 1

UNITED STATES OF
AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

YUGOSLAVIA
YUGOSLAVIE
Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul. 36
Belgrade